

18+

Дилан Райт

Утраченная
легенда

Дилан Райт

Утраченная легенда

«Издательские решения»

Райт Д.

Утраченная легенда / Д. Райт — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-906500-1

Молодой искатель приключений Джон Мёрсер вместе со своим другом Томом Хоггартом приплывает в Порт-Селиал после не совсем удачного ограбления в Сант-Луи. Но приключения находят его раньше. И оказывается они не всегда такие радостные и весёлые. Новые друзья, сражения и невероятные интриги перемешиваются с опасностями, притаившимися за спиной и выжидающими момент. А тайна утраченной легенды заведёт Джона туда, куда он меньше всего хотел бы попасть.

ISBN 978-5-44-906500-1

© Райт Д.
© Издательские решения

Содержание

Предисловие	6
Часть первая	7
Пролог	7
Глава первая	10
Глава вторая	12
Глава третья	19
Глава четвёртая	24
Глава пятая	30
Конец ознакомительного фрагмента.	31

Утраченная легенда

Дилан Райт

Особая благодарность Н. Кенстеру, Баеву Владиславу, Ивану Черняеву, Леониду Губину и Николаю Калинин. А также всем тем, кто поддержал проект и помог с ним (да, г-жа, это я про вас). Спасибо за то, что не бросили.

Владислав Баев *Дизайнер обложки*

Алексей Леснянский *Корректор*

© Дилан Райт, 2018

© Владислав Баев, дизайн обложки, 2018

ISBN 978-5-4490-6500-1

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Предисловие

Перед тем как мы начнём, я бы хотел кое о чём предупредить. Дело в том, что те жанры, представительницей которых в теории является эта книга, здесь несколько перемешались. Этим, собственно, и обусловлено разделение на две части: они получились слишком разные по настроению. Первая часть представляет собой... впрочем, зачем я рассказываю об этом здесь? О том, какой вышла книга, вы узнаете после того, как прочитаете её (зачем я вам об этом сообщаю?). Так вот. О жанрах. Они сюда включены не просто так. Каждый из них здесь присутствует. Но в какой мере, я, к сожалению, сказать не могу, так как они здесь перемешались настолько сильно, что я уже сам запутался, где что. Собственно, к чему я всё это? К тому, чтобы вы особо не завышали или не занижали ожидания. Необходимо помнить, что это просто книга со своими достоинствами и недостатками. Сейчас я, возможно, не сказал чего-то сверхъестественного, но, поверьте, уж лучше получить удовольствие от прочтения, чем от ожидания.

Ну и, конечно, я не могу не высказать особую благодарность тем, кто поддержал проект и помогал в написании. Ребят, я, возможно, это редко и плохо показываю, но вашу помощь я ценю больше всего.

Часть первая

Пролог

Дождь лил уже около двух часов, с того самого момента, как закончилась подготовка к похоронам. Словно зная траурность этого дня, погода выдалась пасмурной и холодной, под стать атмосфере на кладбище.

Где-то вдалеке городской колокол пробил девять. Церемония давно кончилась, и все пришедшие проститься с погибшими давно уже разошлись. Только один человек всё ещё стоял перед ровным рядом четырнадцати каменных плит. Это был мужчина лет тридцати, с рыжими волосами, голубыми глазами и слегка впалыми щеками. Его одежда словно отражала его внутреннее состояние. Яркий светло-синий камзол, чёрные брюки, высокие, отливающие тёмным гляncем сапоги, которые выдавали всем военным, словно отражали предательскую радость, закрашивая в душу этого человека, и на которую тёмной пеленой, в виде длинного походного плаща, легла тоска по погибшим. Человек стоял перед самой первой плитой и смотрел, как тяжёлые капли ударяются о могильный гранит. Но мысли его были вовсе не на кладбище: всё снова и снова он переживал недавние события. Как наяву перед его глазами мелькали ядра, куски земли и капли незапёкшейся крови.

Погружённый в свои мысли человек и не заметил, как к нему подошёл другой участник недавних событий. Это был мужчина такого же роста, в такой же одежде, но с чёрными волосами и серым цветом глаз. За руку он держал пятилетнего мальчика, лицо которого было нахмурено. То ли он пытался выглядеть ещё серьёзнее, чем обычно, то ли всё дело в упрямом нраве молодого наследника. Спутник его же, наоборот, щурился и прикрывал своё лицо рукой от воды, что всё равно неминуемо заливала глаза.

– Никак, пришли попрощаться, друг мой? – спросил пришедший у человека, когда подошёл к скорбящему.

Тот обернулся. Лицо его не выразило ничего: ни удивления, ни радости, ни злости. После всего произошедшего ему то и дело задавали вопросы на подобные темы. И давать на них ответы ему уже изрядно поднадоело. Поэтому он придумал одно предложение, которым теперь отвечал в подобных случаях. Вот и сейчас он не побрезговал им воспользоваться.

– Вы знаете моё мнение обо всех этих ритуалах. Я не верю, что мёртвые слышат нас на небесах.

– Тогда зачем же вы здесь? – задал новый вопрос пришедший. – Не хотите ли вы сказать, что знали о нашем приходе?

– Нет, как раз наоборот. Я ждал, когда все уйдут, но, видимо, такой момент мне придётся ждать ещё долго. Вы ведь понимаете, о чём я?

Несколько мгновений пришелец пристально смотрел на собеседника, но потом в его взгляде промелькнула искорка понимания, и он, наклонившись к мальчику, сказал:

– Иди назад и жди в карете.

– Нет-нет. Что вы? Дайте ему попрощаться, – скорбящий отошёл от плиты, перед которой стоял, освобождая проход мальчику. Тот медленно приблизился к могиле. Послышалось какое-то бормотание. Когда мальчик закончил, он, не отрывая взгляда от земли, подошёл к приведшему его сюда человеку.

– Хорошо, – только это слово слетело с губ регента.

Затем он слегка взъерошил мальчику его чёрные волосы, и тот покорно направился в обратную сторону.

Смотря ему вслед, скорбящий сказал:

– Он повзрослел.

– Если так, то мне легче будет управляться с ним, – ответил пришедший. – Как бы такая власть, полученная им в столь юном возрасте, не испортила его.

– Позаботиться об этом – ваша обязанность, – сказал рыжеволосый. – Он и так слишком жесток.

– Все его родные погибли, когда ему ещё не было трёх. Мать умерла при родах. Брат с сестрой скончались от болезней. Дед отправлен в Брэндолиан за измену. А теперь ещё и отец. Думаю, вы понимаете, как это отразилось на разуме.

– Ещё бы, – сказал скорбящий. Он помнил, как сын короля требовал от нянек различные сказки про Изгоев, Брэндолиан и падший замок. Каждый раз, когда его отпускали гулять, он убегал на кладбище и изучал надгробья. Вместо сверстников Эд предпочитал компанию подвальных пауков. Любимым развлечением наследника было наблюдать, как новобранцев королевской охраны обучают стрельбе из мушкетов. Каждый раз, когда очередная пуля попадала в кровавую тушу, он верещал от восторга и просил дать ему выстрелить пару раз. Однажды, когда бывший гвардеец проходил мимо скотобойни, то чуть не упал в обморок, когда заметил наследника, купающегося в бочке с кровью. Когда мальчика спросили, зачем он это делал, тот ответил, что не хотел идти через весь город к морю и не нашёл ничего более подходящего.

Оторвавшись от этих мыслей, скорбящий спросил:

– Она у вас?

– Разумеется. – ответил пришедший и достал из-под плаща небольшую шкатулку из красного золота. – Эд знает о вашей затее?

– Нет.

– Где вы намерены её спрятать?

– Вы же знаете. По завещанию короля Флойда мне запрещено разглашать месторасположение тайника.

Какое-то время пришедший колебался, но вскоре всё-таки решил отдать шкатулку. Спокойно взяв протянутую вещь, рыжеволосый поместил её себе под плащ.

– А вы не боитесь приспешников? – спросил пришедший. *его*

– Зачем вы задаёте вопросы, на которые уже знаете ответы?

– Просто хочу убедиться.

– Бен Стеллор две недели назад ушёл в пещеры... – ответил рыжеволосый. Подача ненужных ответов ему начала надоедать. – ...и поплатился за все свои грехи жизнью. Что касается его сообщников, то первая половина ушла вслед за предводителем, а вторая отсиживает пожизненный срок в Арресте.

– Не отменяйте того факта, что первая половина могла уцелеть в глубине пещер и выбраться из них, чтобы продолжить свои разбои, – не унимался пришедший.

– В таком случае я не понимаю смысла всех этих предостережений насчёт острозубов, – коротко ответил рыжеволосый.

– Дело ваше. Но, помяните моё слово, Бен Стеллор коварен и очень хитёр. А ещё он безумно живуч. Не факт, что он не передал этих качеств своим бродягам. Вы слышите меня, Грей? Они найдут способ вернуться к своим делам, и тогда будьте начеку, – предостерег пришедший.

– Благодарю за беспокойство о моей безопасности, – ответил тот, к кому пришедший обратился по фамилии Грей. – Но, в случае чего, я смогу защититься от этих негодяев.

Пришедший уже собирался уйти, как вдруг остановился и обратился к скорбящему с новым вопросом:

– Грей, я давно хотел спросить. Вы всё ещё верите в эту ерунду о кольцах?

Этот вопрос привёл Грея в гнев. То, из-за чего и начались все эти распри, этот идиот имеет наглость называть ерундой.

– Давайте закончим этот разговор, – Грей попытался запихнуть свою злобу подальше. Сейчас и так напряжённая обстановка, не хватало ещё ссор между собой.

– Нет, вы послушайте. Дело в том, что, похоже, одно кольцо...

– Прекратите, – Грей еле сдерживался.

– ...нашли. Оно где-то рядом с Тор...

– Хватит! – всё же сдержать эмоции не получилось. – Мы с Уолтером давно убедились, что всё, что мы искали, оказалось выдумкой. А то, что обнаружили вы, наверняка является розыгрышем какого-нибудь мошенника. Или ещё хуже. Ловушкой.

Пришедший стоял с каменным лицом.

– Я понимаю вашу осторожность, – сказал он. – Но тем не менее. Если захотите проверить, езжайте на Тортугу. Спросите там, где находится бордель «Мизинец». Поищите. Вдруг найдёте что-нибудь.

– Спасибо. – Грей не думал, будет ли проверять это заведение. Тем более на Тортуге. Город, в котором, по идее, нет места для бывшего гвардейца. – Я подумаю над этим.

– Что ж, тогда моё присутствие здесь больше ни к чему, – сказал пришедший. – Моя миссия выполнена. Теперь вы выполните свою.

– Не беспокойтесь, – коротко закончил разговор Грей.

Добившись этих слов, пришедший резко развернулся и направился обратно к карете.

Дождавшись его ухода, Грей повернулся обратно к плите.

– Не волнуйтесь, господин. не доберётся до неё. *Он*

Глава первая

Прибытие

Холодный осенний день. Только что прибыли торговые судна, и лавки набивались разными винами, фруктами и табаком. Жители Порта-Селиала украшали свои дома глиняными фигурками в виде чёртов и светильниками из тыкв. Подготовка к празднованию Хеллоуина шла полным ходом. В этот предпоследний октябрьский день все корабли спешили заплыть в порт и выполнить план как можно скорее. По традиции после того как губернатор объявит о начале праздника, порт будет закрыт и выйти из него станет невозможно. Из кабаков доносились крики, телеги с продуктами медленно поднимались по главной дороге на холм, где находился рынок. Его за это так и прозвали – «Торговый холм».

В порт прибыл корабль под названием «Фьюри». Своё название он тут же оправдал. Чуть не пробив пирс, судно кое-как пристало к берегу.

По второй шлюпке от кормы, накрытой плотным холстом, прошло лёгкое движение.

– Приплыли! – с нотками еле сдерживаемой радости в голосе сказал молодой человек лет девятнадцати. С виду он был довольно неопрятный: давно не чёсанные, тёмные как ночь, длиной по уши волосы, небритая щетина и слегка грязные виски плохо сочетались с глубоко впалыми щеками, ярко-голубыми глазами, крючковатым носом и светлой кожей. Парня звали Джон Мёрсер. Он был одет в пыльный дорожный плащ, высокие сапоги и треуголку, под плащом – грязная куртка.

– Хоть бы предупредили, что будет такая качка, – сказал с меньшей радостью другой пассажир шлюпки, который был очень похож на Джона, за исключением серых глаз и каштанового цвета волос. Одет он был в такой же, как и у его спутника, дорожный плащ, но вместо капюшона на нём был шаперон (головной убор, первоначально – род капюшона с длинным «хвостом»). Этого безбилетника звали Том Хоггарт.

– Итак, давай ещё раз обсудим план действий, – сказал Джон. – Мы вылезаем из этой штуковины, – он постучал по борту шлюпки, – вместе со всем необходимым, осторожно проходим мимо экипажа корабля и идём к твоему «знакомому», чтобы он довёз нас до Тортуги.

– Да, но есть один минус, – нервничая, сказал Том. – Я... не сказал ему, что у нас будет кое-что ценное.

– Выкрутимся, – сказал Джон, явно пропустив слова Тома (из-за распирающей его радости) мимо ушей. – Давай выбирать.

Они стали собирать разложенные по всей шлюпке вещи: небольшой деревянный ящик; запасную одежду, заранее уложенную в дорожную сумку Джона; мешочек с деньгами, а также самый главный предмет – пергаментный лист с изображением лиц наших героев и подписью «Награда за поимку: пятьсот теф». Джон аккуратно свернул лист и положил в сумку. После нескольких минут сборов Том связал весь багаж верёвкой, перебросил через борт шлюпки и стал медленно спускать всё вниз. Как только груз опустился на пристань, Джон привязал другой конец верёвки к сиденью в шлюпке, перелез за борт и спустился к своей поклаже. После того как Том тоже спустился, они с Джоном взяли все вещи и развернулись к трапу. Джон окинул взглядом их трёхнедельное пристанище и двинулся вперёд. Тома, судя по тому, что его кожа имела слегка зеленоватый оттенок, подташнивало. Дойдя до середины корабля, где был спущен трап для остальных моряков, они уже хотели повернуть направо и выйти к городу, как вдруг...

– Эй, вы! – окликнул чей-то басистый голос.

Наши герои встали как вкопанные. Это их или кого-то ещё? Если не их, то можно идти дальше. Оправившись от страха, они попытались сделать ещё пару шагов.

– Я к вам обращаюсь! Вы что здесь делаете?!

Наши герои посмотрели налево (оттуда, кажется, доносился голос). В пяти шагах от них на трапе стоял толстый мужчина с длинной чёрной бородой. Именно он окликнул «зайцев».

– Ну? Как вы здесь оказались? В шлюпке проехали, да?

Он подошёл поближе и встал вплотную. Бесплатники невольно опустили ящик и развернулись лицом к бородачу. Тот смотрел на них испепеляющим взглядом.

– Так и будете молчать?

– Мы разгружаем соседний корабль, – сказал Том, указывая на второе судно, причалившее к этому же пирсу.

– А товар сюда носите, да? – ухмыльнулся бородач и прибавил, увидев недоумение на лицах наших героев: – Причалил-то он к другому пирсу, – и указал на причал с противоположной стороны.

Парни обернулись. Действительно, трап был опущен на ту сторону, куда указал бородач.

– Генри, иди сюда, помоги! – окликнул бородача какой-то старик, и мужчина отошёл. Это был шанс перекинуться парой слов.

– Бежим, – тихо предложил Том.

– Как мы побежим с этой штукой? – спросил Джон, указывая на ящик. – К тому же...

Но он не успел договорить, так как подошёл бородач.

– Хорошо... вы это... идите, куда шли, и здесь больше не появляйтесь. Ясно?

И мужчина уже собирался уходить, но Том, подняв ящик, не удержал его и уронил на ноги бородачу. Тот простоял пару секунд, яростно смотря на Тома. Затем схватил его за шиворот, но Джон оказался проворнее. Он схватил толстяка за бороду и резко дёрнул вниз. От боли и неожиданности бородач отпустил Тома и схватился за подбородок. Воспользовавшись моментом, наши герои подхватили ящик и со всех ног пустились к выходу в город. Но на мгновение Джону показалось, что старик, окликнувший Генри, пристально смотрит на него.

– Негодяи! Вы мне за это ответите! – кричал вдогонку бородач.

Глава вторая

Лисий хвост, или новые друзья

Том и Джон неслись сломя голову. Добравшись до входа в город, они промчались ещё несколько метров, затем повернули налево, подбежали к краю дороги, где размещались различные прилавки, и замедлили шаг. Дойдя до трактира с вывеской «Лисий хвост», они завернули в небольшой переулок, прилегающий к зданию. Там они остановились и поставили ящик на землю.

– Так, надо подумать, что будет дальше. Как нам попасть на Тортугу? – спросил Джон. – Ведь без твоего знакомого нам здесь делать-то нечего. В порт сейчас лучше не соваться.

– Собственно говоря, мы пришли, – ответил Том, указывая на вывеску. – Заночевать нам где-то надо. Вот только где деньги раздобыть на это?

– А мы заработаем на продаже, – Джон потёр руки и открыл ящик. Внутри лежали украшенный разными узорами золотой шар со скважиной для ключа и четыре серебряных кубка.

– Но ведь мы же...

– Плевать, что мы собирались с ними сделать. Отнесём на гору и продадим два кубка, а остальное оставим. Возможно, хватит и на подкуп какого-нибудь торговца, чтобы провёз нас на лодке или судне.

– Ладно. Но сначала нам надо переодеться, а то узнают ещё.

Слова эти не были лишены смысла. Джон, конечно, понимал, что весть об ограблении в Сант-Луи, скорее всего, ещё не дошла до здешних мест, но нельзя было игнорировать тот факт, что какой-нибудь приезжий мог заметить необъяснимое сходство двух молодых торговцев и объявленных в розыск засечённых грабителей в Союзных городах. Парень отрыл ящик и достал два плаща. Переодевшись, друзья подняли свою поклажу, вышли из переулка и повернули направо. Выйдя к началу главной дороги, наши герои двинулись в гору – к рынку.

* * *

Путь до рынка обошёлся без приключений. Суэта у подножия была настолько бурной, что никто и не обратил внимания на ещё двух пришедших.

– Не будем высоко подниматься, – предложил Джон. – В конце концов, мы здесь ненадолго. Нам лишь нужно продать пару чаш и всё.

– Хорошо. Пойдём поищем свободное место, – сказал Том.

Однако найти свободное место оказалось непросто. На «Торговом холме» можно было занять любой свободный прилавок просто так. В теории. На практике к десяти утра все места были уже заняты. После нескольких часов поиска нашим героям повезло найти маленький прилавок на самой вершине холма. Они выставили на стол два кубка и на дощечке, которая лежала на мощённой булыжником дороге, гвоздём нацарапали «. Тут Том и Джон поняли, в какую дыру они попали. Найти свободное место оказалось ещё полбеды. Вся основная масса людей копошилась у подножья холма, а на вершине появлялось лишь небольшое количество прохожих. *Серебряные чаши по десять тэф*»

– Может, понизим цену? – спросил Том. – Или вообще бросим это дело и придём завтра, а переночуем где-нибудь на улице?

– Подождём ещё полчаса, – ответил ему Джон. – Если никто не придёт, то пойдём.

Они просидели на одном месте до самого вечера, но никто так и не подошёл к прилавку.

– Ну что ж, пойдём, – сказал Джон.

Они уже собирали вещи для спуска, когда мимо прилавка прошёл высокий человек в тёмном плаще, полы которого волочились по земле. Сначала он просто лениво посмотрел на прилавок, но тут его взгляд задержался на Джоне. Через пару секунд Джон заметил прохожего.

Тот был в капюшоне, а потому лица его видно не было. Они стояли, смотря друг на друга. Том человека по-прежнему не замечал.

– Чем торгуете? – спросил незнакомец.

Том вздрогнул и поднял голову, впервые посмотрев на человека.

– Мы уже уходим, – просто сказал Джон.

– А чем торговали? – вновь подал голос прохожий.

– Вам-то какое дело? – спросил Том.

Человек снял капюшон. У Джона сердце чуть не остановилось. Это был тот самый старик, которого они с Томом видели с утра, и, судя по улыбке на его лице, он явно радовался этой встрече (или возможности проучить парней за утреннее происшествие). Он был весь в морщинах, с седовато-рыжими волосами, впалыми голубыми глазами и очень хрупкими на вид конечностями.

– Мне просто интересно было бы взглянуть на ваши чаши.

У Джона и Тома отвисли челюсти. Откуда этот старик узнал про чаши? Табличку они уже давно убрали.

– Откуда вы знаете про...

– Не надо мне рассказывать вашу историю, Джон. Я и так всё про вас знаю.

Наши герои были ещё больше удивлены. Сначала старик рассказал им про чаши, а теперь угадал их имена! И невольно задаёшься вопросом: как?

– Откуда вы знаете нас?! – спросил Джон.

На этот раз старик не стал перебивать, а просто улыбнулся ещё шире, пошарил левой рукой в кармане и достал из-под плаща свиток пергамента. Развернув его, старик показал парням надпись. Джон сразу узнал её. Это был их пергаментный розыск.

– Что вам от нас нужно? – с нотками страха в голосе спросил Том. – Вы ведь за нами пришли, так?

– О нет, вы мне не нужны, – ответил старичок. – Вернее, мне не нужны эти деньги. А мне нужны вы сами.

Друзья переглянулись. Что значит «вы сами»?

Прошла минута, но наши герои так и не отошли от удивления.

– Ах, да!

Том и Джон вздрогнули. Старик так неожиданно подал голос, что им пришлось опомниться от изумления и невольно посмотреть на собеседника.

– Я же не сказал вам, зачем я здесь, – снова заговорил старик. – Итак, я ищу двух помощников для одного дела, и вы как раз подходите.

– Э-э-э...

– Нет, спасибо. У нас и так много дел, – сказал Том, перебив Джона.

– Но я неплохо заплачу.

– Всё равно нет.

И Том стал собирать всё обратно в ящик.

– Ладно, – сказал старик. – По-хорошему, значит, не хотим...

– Что? – спросили одновременно Джон и Том.

– Раз уж вы не хотите принять участие в моём деле добровольно, то я буду вынужден заставить вас пойти со мной.

– А если мы откажемся? – с лёгкой насмешкой в голосе спросил Том.

– Тогда вы будете продавать свои безделушки не на улице, а в тюрьме, – сказал старик и, увидев Тома, явно готового расхохотаться, стал пояснять: – Видите ли, если я кому-то оказываю услугу, то обязательно беру что-нибудь взамен. И то, что вы бесплатно проехали на моём корабле, мне отнюдь не нравится. Если вы не согласитесь, я передам сведения о вас полиции. Если наоборот... Так и быть, отдам вам эту бумажку.

Том и Джон переглянулись. Им в голову одновременно пришла одна и та же мысль. Рука Джона сама собой потянулась к карманному ножу.

– Да... И если вы хотите напасть на меня... Не советую этого делать, – сказал старик и скинул плащ. Он был одет в красный камзол с золотистыми узорами и туго затянутым поясом, за которым находились два револьвера.

Наши герои распрощались с последней надеждой на спасение. Очевидно, старик хорошо подготовился к этой беседе. Что ж, делать нечего. И, подняв все свои «безделушки», Том и Джон двинулись за стариком, который уже спускался к подножью холма. Джон только сейчас заметил, что, пока они болтали, уже стемнело и на Порт-Селиал опустилась ночь.

* * *

– Вот и пришли! – воскликнул старик и указал на дверь, рядом с которой остановился. – Добро пожаловать в «Лисий хвост»!

Друзья взглянули на переулок, в который они забежали с утра, удирая от толстого бородача.

– Ну, давайте зайдём, – позвал старик.

Он открыл дверь и пропустил Тома и Джона вперёд.

Внутри трактир оказался вполне уютным. Хаотично расставленные столики, шесть небольших люстр со свечами, перед входом была барная стойка, а по бокам от неё две лестницы, ведущие к комнатам. Стены были украшены оленьими рогами и картинами, на которых были изображены казни известных пиратов и прочих преступных личностей (в том числе и правительственных). Рассматривая их, у Джона невольно побежали мурашки по спине.

Атмосфера здесь была, мягко говоря, воинственная. В воздухе то и дело летали кружки, посуда и прочая ерунда. Крики, ругань, драки постоянно возникали между посетителями. В дальнем углу пианист играл «Прощание Флойда».

– Сюда! – окликнул их старик у самого дальнего столика, который стоял слева от одной из лестниц.

– Присаживайтесь, – пригласили их.

Том сел поближе к барной стойке. Джон сел рядом, убрав ящик под ноги, а мешок положил на колени.

За столом сидели три человека. Два близнеца в чёрных камзолах, сапоги были не видны из-под стола, светлые волосы, зеленого цвета глаза и еле заметная бледность. Рядом сидела девушка.

– А где Генри? – спросил старик.

– Он пошёл с кем-то «поболтать» – с сарказмом произнёс один из близнецов.

– Разумеется, он пошёл в карты играть, – сказал второй близнец.

– Сейчас я ему покажу, как играть! – с нотками ярости в голосе сказал старик и пошёл искать Генри.

Неудобное молчание. Через пару минут близнецы от скуки начали о чём-то шептаться. Джон их прекрасно слышал. Вот что он извлёк из разговора близнецов:

– Как думаешь, это те самые?

– Кто?

– Ну, те, которые Генри-то с утра обидели?

– Думаю, нет.

– А мне кажется, они. Видел, что они несли?

– Нет, а что?

– А я видел. Ящик они тащили, вот что.

– Может, это не они.

– Спросим их?

– Сдурел? Не надо, спугнём. Мерри нас за это убьёт.

– Может, спросим, а?

– Ну, хорошо, давай.

Джон вовремя понял, что сейчас будет какой-то вопрос, а потому выпрямился и сделал непринуждённый вид.

– Простите, вы из какого района или ближнего поселения? – спросил один из близнецов.

– А мы... – начал было отвечать Том, но его перебили.

– Мы из Сант-Бенджо, что в противоположной бухте, – ответил Джон.

– Так из него же плыть сюда дней десять, если не больше, – сказал второй близнец. – Это вам не ближнее поселение.

– А что, должно быть поближе? – спросил Том.

Тут близнецы переглянулись и засмеялись, приглушая гомон и разговоры в трактире. Джон нервно посмотрел на Тома.

– Но ведь я только одну партию отошёл сыграть! – слышался сзади знакомый бас. Том и Джон вжались в стулья.

– Сколько раз я тебе говорил: не делай того, чего не умеешь.

– А я что, в «Дурака», что ли, не умею играть?

– Да тебя младенец в два счёта обыграет.

К столу подошёл старик, держа под руку того самого бородача. К счастью, как заметил Джон, утренний враг не заметил их присутствия за столом.

– Давайте не будем спорить и начнём, – в первый раз за всё своё присутствие подала голос девушка.

– Давайте. Для начала необходимо представиться, – сказал старик. – Это наши близнецы Питер и Роджер. Наша дама Люс Тейлор и наш силач Генри Поттер. Господа, это наши новые коллеги Джон Мёрсер и Том Хоггард. Меня же пока что можете называть просто зачинщиком.

– Что это они здесь делают? Я велел им убраться с глаз долой! – удивился Генри и обратился к старику: – Ты что, их тоже нанял?

– Да. Они помогут в нашем деле.

– Здравсьте, – сквозь зубы поздоровался Генри.

– Да, добрый вечер, – ответил Джон. – Как ваша борода?

– Мне пришлось до половины её остричь! – ответил Генри.

Джон пригляделся. Действительно, после их встречи борода Генри сильно уменьшилась в длине и теперь была похожа на гномью.

– Что ж, начнём, – сказал старик и присел вместе с Генри. – Друзья, вы хотите стать богатыми и жить счастливо? Я хочу вам сообщить, что у нас появился шанс... Ограбить Хранилище изобретений.

– Так это же практически невозможно, – возразил Роджер.

– «Практически» или «невозможно»? – спросил зачинщик, и было видно, что Роджер озадачен этим вопросом. Воспользовавшись его растерянностью, старик продолжил: – Так вот. В принципе, это, как заметил наш друг, действительно невозможно... Если только у тебя нет...

Он вынул из кармана свиток пергамента и положил его на стол. Все пододвинули стулья поближе, чтобы рассмотреть свиток получше. Первым голос подал Питер:

– Ну... И что это?

– Это – наш единственный шанс найти то, что мы ищем, – ответил зачинщик и развернул свиток.

Внутри была надпись: К 9 12.

Какое-то время все смотрели на эти цифры. В воздухе чувствовалось всеобщее недоумение, и лишь один зачинщик этого дела знал, как его развеять, но по какой-то причине он этого не делал (скорее всего, его забавляло глупое выражение лиц сообщников). Когда ему надоела тишина, он спросил:

– И чего мы ждём?

– Может, вы перестанете над нами издеваться и скажете наконец, что это такое? Мы сюда не в «угадайку» пришли играть, – не вытерпел Том.

– Для тех, кто ещё не понял: мы идём за чертежами, – пояснил зачинщик. – И это не просто свиток каракулей, это пропуск в Архив. Там есть чертежи того, что здесь именуют «Чёрными небесами».

– И для чего же они вам понадобились? – спросил Джон.

– Не мне, а моему старому другу – Уолтеру Монтегрю, – ответил зачинщик.

– Уолтеру Монтегрю? Тот, который правитель Тортуги? – с изумлением и восхищением спросил Том. – Зачем это ему понадобились эти, как вы сказали, «Чёрные небеса»?

– Не ваше дело, – коротко отрезал старик. – Нам сказано украсть чертежи, и мы их украдём.

– Ну, а... План у вас хотя бы есть? – поинтересовался Джон. Необходимо было знать, во что их впутали.

– Есть. Но чтобы узнать его подробности, вам надо окончательно вступить в дело, – ответил Роджер (или Питер). – Может, достанешь договор?

– Ах, да... – подхватил зачинщик и, порывшись у себя в карманах, достал ещё один свиток. – Вот, тут написано всё, что вам необходимо знать, – старик вручил лист Джону. Тот начал потихоньку вглядываться в пергамент. Благо он умел читать.

Вскоре Джон убедился, что старик оказался прав. В свитке было написано о вознаграждении, хранении молчания в случае захвата и тому подобное. И всё бы ничего, но тут Джон дошёл до строчки «Распоряжения о похоронах».

– Я не понял, это что... Получается, мы можем погибнуть? – с явным страхом в голосе спросил Джон у Мерри.

– Ну да, попасть в ловушки, нарваться на сторожевых псов... – ответил старик.

– Ты ещё «Методы смерти» не читал, – сказала Люс.

Джон тут же посмотрел на пергамент и заметил перечисление разных способов убийств.

– Расстрел... Испепеление?... Расчленение?! – вслух обратился он к старику, которому смятение Джона явно доставляло удовольствие.

– Да, моргнуть не успеешь, как какой-нибудь капкан оторвёт тебе руку или ногу, – с усмешкой в голосе ответил Питер за зачинщика.

– К сожалению, вы должны это подписать, так как другого выбора у вас нет, – заключил старик и вручил Джону перо с чернилами из очередного кармана.

Джон медленно взял перо и обмакнул в чернила. Оставалось лишь поставить подпись, но Джон колебался. До сих пор из его головы не вышли воспоминания о точно такой же ситуации, произошедшей чуть более двух месяцев назад. Тогда он подписал похожую бумагу по своей воле и впоследствии горько пожалел об этом.

Внезапно его голову посетила поражающая мысль.

– Кто вы такой? – спросил он у старика.

– Не понял?

– Когда все представлялись друг другу, только вы один не назвали собственного имени. Почему? – продолжил Джон. – Быть может, потому, что вы не хотите, чтобы вашу личность установили после нашего захвата, – и, заметив непонимающее лицо старика, сказал: – Вы не назвали собственного имени, чтобы выдать нас и получить двойное вознаграждение, инкогнито сообщив о нас, а заодно и ваших сообщников, которым вы сказали неверное имя.

После этих слов старик сидел с отвисшей челюстью. Джон знал, что после этих обвинений они с Томом точно загремят в Аррест лет на пять. Но то, что произошло дальше, было намного интереснее. Старик встал.

– Меня зовут Мерри Грей. Я отставной командир личной гвардии ныне покойного короля Джима Флойда, правителя Фёрстхэнда и хранителя девяти городов. Это исчерпывающая информация?

– Последнее не про вас, – заметил Джон и вновь спросил: – А где доказательства, что всё вышеперечисленное – это вы?

– Доказательства...

– Эй! Толстяк! Где мои пятьсот теф, что ты проиграл?! – крикнул неизвестный бродяга с другого конца зала.

Старик обернулся, посмотрел на кричавшего и перевёл взгляд на Генри. С того словно стёрли лицо.

– Мы обсудим это после дела, – сказал старик и вынул из-за пазухи барабанный пистолет.

– Я не понял! Вы чего там... – бродяга не успел закончить. Пуля, вылетевшая из дула Мерри, попала ему прямо в рот и вынесла заднюю часть головы, оставив огромное отверстие. Кровь забрызгала висевшую сзади картину. Бездыханное тело упало на игровой стол, из-за которого уже поочерёдно вставали другие игроки. Тем временем старик медленно подходил к ним. Питер натянул себе на глаза треуголку и тихо издал продолжительный свист.

– Ты, ты, ты и ты, – тем временем Мерри поочерёдно указывал на стоявших рядом с новоиспечённым мертвецом игроков. – Надеюсь, вы запомнили, в каком порядке умрёте.

Такая угроза хорошо подействовала на бродяг. Все четверо кинулись на него, как голодные волки на ягнёнка. И, к удивлению Джона, ягнёнок оказался с сюрпризом. Если бродяги считали Мерри беспомощным стариком, то сам Мерри считал наоборот. Выхватив второй барабанный пистолет, он сделал пару выстрелов в первого попавшегося бродягу, ещё выстрел в другого, и тут понеслось. Весь трактир словно охватило безумие. Все до одного посетители стали драться друг с другом. Такие ситуации были обыденным делом, Джон это прекрасно знал. В мгновение ока он вскочил со своего места, выхватил из-за пазухи карманный нож и принялся резать всех, кто попадался ему под руку. Пианист заиграл весёлую мелодию, и вскоре весь трактир пришёл в движение. Словно танцуя под звуки пиано, Питер и Роджер дрались длинными тростями, Люс и Мерри расстреливали всех направо и налево, дополняя звуками стрельбы композицию пианиста. Генри размазывал кого-то по стене, Том ловко уворачивался от ударов, заставляя обидчиков ненароком бить друг друга. Джон наносил удар за ударом, порез за порезом. И поначалу ему везло, уворачиваться от чужих лезвий было довольно просто. Но вскоре над головой стали свистеть пули, от которых так просто не уйдёшь. После двух или трёх пулевых ранений в руку и ногу, Джон упал на пол и медленно пополз в сторону барной стойки. Добравшись до цели, он спрятался за стойкой, при этом обнаружив укрывшегося здесь Мерри.

– Помочь не изволите? – спросил он.

– Если позволите, – ответил Джон.

Не говоря ничего, Мерри дал ему один пистолет. Оба вышли из своего укрытия и одного за другим перестреляли всех посетителей. Один хотел было убежать из трактира, и Джон уже прицелился для выстрела, но пистолет лишь щёлкнул. Пуля не вылетела. Словно внутренний рефлекс заставил Джона метнуть в беглеца свой карманный нож. К сожалению, нож лишь пригвоздил плащ беглеца к стене. Его же обладателю удалось уйти. Джон было бросился в погоню, но Мерри удержал его:

– Пусть идёт.

– Но он сообщит обо всём в полицию! – возмутился Джон.

– Если и сообщит, то полиция ничего не найдёт. Люс, неси швабры. Том, Генри, тащите воду. Питер, Роджер... Уберите свидетелей.

Близнецы угрожающе стали надвигаться на бедного пианиста. Тот в страхе попятился назад.

– Пожалуйста... Не надо... я не... я не скажу...

– Ни одной живой душе?!

– Клянусь! Чем угодно клянусь!

Мерри стоял в размышлениях. Наконец он выдавил из себя:

– Ладно. Тогда принесите бочку рома.

Пианист вышел на задний двор, по пути споткнувшись о порог двери.

– Ром? – Джон не понимал, зачем им ром.

– Все улики необходимо сжечь, – пояснил Мерри.

– Большой бочонок стоит на заднем дворе, – доложил вошедший пианист.

– Отлично. Значит, вот что. Ты всего этого не видел. Ты ничего не знаешь о том, что здесь произошло. Ясно? – спросил Мерри.

Пианист нервно закивал.

– Отлично. Тогда за уборку, – подытожил старик.

Трактир действительно нуждался в чистоте. На полу лежали как минимум десять трупов. Стены и картины забрызганы кровью, многие столы и стулья поломаны. Питер и Роджер взяли по швабре и стали драить полы. Мерри потихоньку выносил трупы на задний двор. Люс вымывала стены от крови.

Прошло около полутора часа. Весь трактир был вычищен и вымыт, трупы и сломанная мебель – сожжены.

– Ну вот, – сказал Мерри после уборки. Постояв немного, он обратился к Джону: – Ну... Теперь ты нам доверяешь?

Джон не знал, что ответить. С одной стороны, Мерри показал себя как отличный боец и предусмотрительный человек. Но с другой, можно ли ему доверять? Это можно проверить, лишь рискнув. И Джон принял решение:

– Я подпишу контракт.

Рот Мерри растянулся в огромной улыбке, но в ней не было ничего зловещего. Он протянул руку Джону. Тот с удовольствием её пожал.

– Блестяще.

* * *

– У меня есть один вопрос. Что не так с его плащом? – спросил Том.

Джон и Том топали за Питером, который должен был их провести к комнате.

– Ты про карманы? Это ещё цветочки. Там такие штуки есть... – Питер говорил загадками.

– И какие же?

– Завтра узнаете. – Питер привёл их к комнате номер шестнадцать. – Мой вам совет: не задавайте лишних вопросов.

– Легче сказать, чем сделать, – пожал плечами Джон.

– Ладно. Спокойной ночи.

И с этими словами Питер отправился в собственную комнату. Том и Джон остались одни. Они молча смотрели друг на друга и почему-то боялись того, что их ждёт в комнате. Медленно Том взялся за ручку, повернул её и отворил дверь. Внутри не оказалось ничего необычного: старый платяной шкаф со скрипящими зеркальными дверцами, две кровати и по подсвечнику над каждой, тумбочка посередине и окно, выходящее на ночную улицу. Том тут же снял плащ, бросил его на пол, повалился на левую кровать и захрапел. Джон поднял брошенный Томом плащ, повесил его в шкаф вместе со своим и, когда лёг на свободную от храпящего Тома кровать, кое-что вспомнил. Он оставил мешок и ящик с чашами и шаром внизу, под своим стулом!

Глава третья

Ограбление и побег

Наутро Джон, проснувшись, распахнул дверь и кинулся вниз осматривать бар. Спустившись, он тут же заметил их вчерашнее место заседания. Однако все стулья были расставлены на прежние места, и никаких следов их забытого имущества не было.

«Не надо впадать в отчаяние, – подумал Джон. – Мерри и Люс наверняка увидели и забрали ящик».

Он вновь поднялся в комнату и обнаружил, что спящий при его выходе Том проснулся и разбирает какие-то ткани.

– Тут заходил Роджер, – сказал Том. – Он просил надеть вот это, – и протянул Джону материю.

То, что Джон принял за ткань, оказалось длинным тёмно-синим плащом с золотистыми узорами и застёжками, как на плаще Мерри, и брюки такого же цвета, но без узоров. Джон накинул поверх рубашки плащ и, не застёгивая, посмотрел на себя в зеркало.

– И вот это ещё, – Том протянул Джону красивую треуголку с перьевой обивкой по краям.

Джон взял шляпу и надел её. Парень был вне себя от восторга. Он выглядел как самый настоящий капитан корабля очень влиятельной и крупной торговой кампании.

– Ты особо не заглядывайся, дай и другим полюбоваться, – сказал Том и подвинул Джона к другому зеркалу. На другом был надет чёрный плащ с красными каёмками и бордовыми пуговицами. Слегка потрепанная треуголка без обивки смотрелась очень хорошо.

– Интересно, в честь чего такие обличия? – поинтересовался Том у Джона. – Я думал, мы идём на ограбление.

– Возможно, мы отвлечём своим ложным статусом охрану, пока остальные будут пробираться к Хранилищу.

– Тогда ты не угадал, – сказал голос из-за двери, и через секунду в комнату вошёл Питер. – Вы как раз таки с Мерри, Генри и Люс будете пробираться в запретную зону Архива, а мы с Роджером будем сторожить у входа и, если что, предупредим вас.

– А как? Мы же будем далеко.

– С помощью плаща Мерри. Спускайтесь, все уже ждут вас для обсуждения плана.

Через несколько часов после долгого обсуждения и повторения группа заговорщиков (кроме Люс и Генри) вышла на вечернюю улицу и окольным путём, через порт, подошла к огромному зданию перед таможенной пирсов. Передать, насколько оно было огромным, невозможно. В виде длинного строения с полукруглой крышей и двумя башнями по бокам, постройка была украшена колоннами, различными скульптурами, мозаикой в проёмах для окон и массивными часами с колокольной наверху.

– Вот это громадина... – сказал поражённый величиим здания Том.

– Увы, но это не то, что нам нужно, – ответил Мерри. – Нам необходимо попасть в подземную часть Архива. Там находятся все чертежи.

– А что же находится здесь? – недоумевая, спросил Джон.

– Да так. Просто прихожая, – ответил Роджер.

– Ладно. Надо спешить, а то ещё не успеем подготовиться, – поторопил Мерри.

Когда вся группа грабителей вошла, перед ней предстала небольшая комната с регистрацией на левой стороне от входа и дверьми в главный зал, напротив которых стояла охрана, проверявшая входящих. Джон вспомнил первую часть плана: «Когда мы вчетвером пройдем через охрану по липовым пропускам, я и Роджер с Питером отойдем ненадолго. Генри и Люс будут ждать вас двоих у спуска в Архив».

Зайдя внутрь, все подошли к охране, проверявшей рабочих и клиентов.

– Добрый вечер, – обратился Мерри к молодому охраннику в синей форме. – Мы назначили встречу с господином Эндерсеном на... – Тут он отодвинул рукав, и Джон увидел небольшие наручные часы. На лице охранника появилось удивление. Наручные часы! Невиданная, новоизобретённая роскошь! Не каждый может позволить себе такую вещь. Однако Мерри, не обращая внимания на охранника, закончил объяснения визита: – ...шесть часов вечера в девятом отделе Архива.

Оправившись от удивления, охранник заговорил, спотыкаясь и заикаясь на каждом слове:

– С-с-сколько вас п-п-прибыл-ло?

– Четверо, сэр, – спокойно ответил Мерри.

Охранник продолжил:

– П-п-предъявите пропуск-с-ска. – сказал он. Мерри послушно достал четыре свитка с подписью «господина Эндерсена». Джон же знал, что эту подпись выдумали близнецы. Охранник собирался было взять пергамент, как вдруг другой молодой таможенник с серыми волосами подошёл и, приняв пропуска у Мерри, обратился к коллеге:

– Эх, сколько раз тебе повторять, Роско, ты своим заиканием раздражаешь посетителей. Тебя сколько раз уже отправляли к логопеду?

– Тебе какое дело? – обидчиво спросил охранник.

– Такое, из-за тебя достаётся мне.

– А ты не лезь не в своё дело, Бен.

– Слушай, Роско, будь добр, научись ценить чужую помощь и разговаривать, а то у нас только на этой неделе уже отменили приход аж двадцать человек из-за банальной трудности прохождения контроля!

– Мы ещё поговорим на эту тему в кабинете министра, – закончил спорить Роско и удалился.

Тот, кого называли Беном, сначала смотрел заике вслед, потом повернулся к грабителям.

– Прошу прощения за моего друга, – обратился он к Мерри. – Не знаю, что нашло на него. С самого утра сам не свой. Подождите минуту.

И он стал по очереди разворачивать и проверять листки.

– Благодарю за терпение, – закончив, объявил охранник. – Прошу пройти за мной.

Тут Джон не на шутку занервничал. Это не входило в план. Оглянувшись, он увидел, что не один он взволнован. Близнецы нервно переглядывались, а на Томе вообще лица не было. Один лишь Мерри сохранял спокойствие. Тем временем охранник отпер дверь, напротив которой стоял, и пригласил войти. Мерри уверенно шагнул вперёд, близнецы двинулись за ним. Том еле шёл на трясущихся и не слушавшихся его ногах. Джон тоже немного боялся, однако сгорал от любопытства: что же ждёт их внутри?

Войдя, все (кроме Мерри) чуть не ахнули от изумления. Это был очень большой зал с множеством окон, факелов и люстр для полного освещения. Здесь были выставлены и подвешены на прочных верёвочных тросах самые разнообразные машины. Джон не мог понять, что рассматривать. С одной стороны стоял длинный цилиндр на колёсах и трубой наверху, из которой выходили искры, и при каждом толчке искр колёса начинали медленно крутиться. С другой стоял огромный механизм с рукоятками, присоединёнными, как Джону показалось, к двум перекрещённым лукам.

– Баллиста, – шепнул Джону на ухо Питер.

– Баллиста? – переспросил Том. – А разве стрелы ещё используют? Пушки же давно есть.

– Стрелы легче и дешевле, – просто ответил Роджер.

– Эй... – Джон почувствовал тычок в бок и, обернувшись, увидел Питера, глядящего куда-то вверх.

– Смотри.

Джон тоже глянул вверх и разинул рот. Над ними висел огромный корабль. Дно у него было плоское, мачты торчали в стороны, а на самом верху были видны края огромного, продолговатого, ещё больших размеров, чем сам корабль, шара.

– То, что нам нужно, – сказал Питер с необъяснимой гордостью в голосе.

От корабля отходил трап с верёвочными перилами к железному узкому мосту, идущему от двух дальних стен зала.

Тут охранник остановился возле прохода к лестнице, ведущей вниз.

– Извините, но я должен попросить у вас направляющий, – сказал он.

Мерри вынул ту самую бумагу, которую показывал прошлым вечером.

– К 9 12... Вот совпадение. Как будто всех посетителей сегодня тянет в эту часть Архива.

– Прошу прощения? – спросил Мерри, теперь явно озадаченный словами охранника.

– Сначала девушка, мужчина, молодой парень отправились туда. Теперь ещё вы. Как будто кто-то хочет оттуда что-то украсть, – с усмешкой в голосе ответил охранник. – Не сомневаюсь, что при вас нет оружия, но если вы позволите...

– Конечно, – ответил Мерри и не до конца поднял руки. Остальные сделали то же самое. Проверив каждого, охранник сказал:

– Что ж, всё в порядке. Приятной встречи.

И через несколько секунд он скрылся за той же дверью, откуда они и пришли.

– Так. Времени мы немного потеряли, поэтому сейчас вы двое идите вниз, – Мерри указал на Тома с Джоном. – А мы вас догоним. Запомните, вы должны попасть в девятый уровень, двенадцатый отсек. Генри и Люс уже вас ждут. Идите.

Том и Джон без промедления отправились вниз по винтовой лестнице. Пройдя одну площадку, им встретился другой проход, ведущий к множеству стеллажей с множеством пергаментных свитков. Рядом с проходом висела табличка с надписью «Уровень первый».

– Нам нужен девятый, – сказал Том, и они продолжили спуск.

Уровень второй, третий, четвёртый... Джон внимательно смотрел номер. И вот, наконец, – уровень девятый.

– Пришли. Ищем двенадцатый отсек.

– Зачем искать, мы его давно нашли, – послышался знакомый голос.

Из-за прохода вышла Люс.

– Вы бы повнимательней слушали Мерри, – слегка хриплый бас Генри. – Пошли, проведём вас к отсеку.

Но тут на лестнице послышались быстрые шаги. Генри медленно сжал кулаки. Из-за угла показался Мерри.

– Я не опоздал? – спросил он. – Простите, если задержался.

– Мы только что пришли, – ответил Том.

Джон, однако, занят был другим. Он знал, что Питер и Роджер остались наверху для надёжной слежки, но никаких средств связи с ними старик не принёс.

– Что ж, давайте приступим, – сказал Мерри, и все пятеро двинулись к стеллажу со свитками под номером двенадцать.

– Итак. Помните следующую часть плана? – спросил у всех Мерри.

– Найти свиток с пометкой «К» и сообщить тебе, – отчеканила Люс.

– Правильно. Охрана здесь устроена так, что, если мы возьмём не тот свиток, проход закроется и мы окажемся в ловушке.

– А есть план Б? На всякий случай? – с тревогой спросил Том.

– Э-э-э... Придумаем на ходу, – ответил Мерри. – Вперёд.

Все разошлись в разные стороны. Так как стеллаж был двухсторонний и довольно длинный, то на всех приходилось по немаленькому количеству полок. Джон рассматривал все бирки, которые видел. Перебирать свитки он не мог из-за того, что, по словам Мерри, с ними

могло произойти. Но ему мешали слова в договоре про ловушки, ожидающие их в случае обнаружения.

– Мерри... – внезапно позвала Люс. – Кажется, я нашла.

– Где?! – одновременно спросили её все, подбегая к ней.

Люс стояла и указывала на маленькую бирку с буквой К.

– Так. Стоп, – сказал Джон. – Что если это не он? Что тогда?

– У нас нет времени спорить, тот ли это свиток или нет, – ответил Мерри.

– Паренёк прав, – неожиданно для всех пробасил Генри. – Мы должны знать наверняка.

– Как? Мы можем положиться лишь на интуицию, – продолжил Мерри. – Ну, и на эту бирку.

– Хватит! – грозно вставила Люс. – Просто вытяните этот свиток, наконец.

И, не дав другим сказать ни слова, аккуратно потянула его с полки. Свиток потихоньку показывался на глаза. Вот Люс вытащила его, и... ничего не произошло.

– Фу-у-ух, – выдохнули все.

– Всё, – сказал Мерри, засовывая свиток к себе в карман. – Можно ид...

Не успел он закончить, как послышалось еле уловимое «пип-пип-пип». Мерри осторожно отёрнул рукав. Его часы странно дёргались и почему-то шли в обратную сторону с невероятной быстротой.

– Что такое? – спросил Генри.

– О, чёрт, – с появлением панического страха в голосе произнёс Мерри. – Бежим! БЫСТРО! – и, не объясняя ничего, рванул вверх по лестнице. Все остальные тут же последовали за ним. Джон бежал и пытался сообразить, что же могло до этого такого бесстрашного Мерри заставить дрожать от страха и паниковать. На пятом уровне он получил ответ. К ним навстречу бежали два гвардейца, ранее сторожившие на входе в Архив, и безо всякого предупреждения открыли огонь из мушкетов по Джону и его друзьям. Тут Мерри достал по револьверу из своих карманов и выстрелил в каждого гвардейца минимум два раза. Кровь, хлынувшая фонтаном, с ног до головы забрызгала Люс, бежавшую рядом.

– Мерри! – крикнула она на стрелявшего.

– Прости. Держите, – поворачиваясь, крикнул он и, доставая из карманов большую саблю, длинную и круглую, как игла, шпагу, и четыре револьвера, раздал оружие остальным.

На лестнице им больше никто не встречался, но около выхода поджидал неприятный сюрприз.

Поднявшись, Джон с ужасом увидел, что в нескольких метрах от них стоит на боевой готовности не менее двадцати гвардейцев.

– НАПРАВО! – что было силы заорал Мерри. И через долю секунды огромное количество пуль вылетело из дул мушкетов. К счастью, все они попали либо в стену, либо в проход.

Джон и остальные в это время уже бежали вдоль многочисленных механизмов. Но тут Мерри внезапно развернулся и со всех ног бросился обратно к проходу в Архив.

– Вы куда?! – крикнул Джон.

– МОНЕТЫ! – коротко крикнул в ответ Мерри.

– Мы и так, считайте, богачи, – надрывая связки и уклоняясь от пуль, прокричал Джон.

– ДА НЕТ ЖЕ, ДРУГИЕ МОНЕТЫ! – орал Мерри, уже бегущий в обратную сторону. Джон развернулся и стал догонять Тома, который уже стоял на противоположной стороне у чёрного выхода, расположенного рядом с лестницей, ведущей наверх, к дирижаблю.

– Ты спятил?! – спросила разъярённая Люс у Мерри, когда тот добежал до прохода.

– Я не мог их оставить, – ответил Мерри, показывая всем две золотые монеты с красным рубином посередине.

– Ладно. Свиток у тебя?

– Конечно, – сказал Мерри и достал новоукраденный предмет... который внезапно продырявила и к тому же подожгла пролетевшая огненная пуля!

– А-А-А-А!.. – закричал Мерри, бросая горящий свиток и пытаясь потушить его ногой. Но было поздно, пергамент сгорел дотла.

– ОТЛИЧНО! И ЧТО ТЕПЕРЬ ДЕЛАТЬ?! – закричал Джон.

– Чёрт, – выругался Том, единственный, кто отстреливался от гвардейцев, и получивший пулю в плечо.

– Единственный выход – наверх! – сказал Мерри и побежал по лестнице.

– Пошли! – неожиданно для себя скомандовал всем Джон и ринулся вслед за Мерри. Других уговаривать не пришлось, и скоро вся компания была на защитном ярусе.

– Что дальше? – спросил Джон, догнав Мерри.

– Меня просили украсть чертежи дирижабля, а я украду сам дирижабль! – ответил Мерри и поднялся по трапу на борт воздушного судна.

Джон, недолго думая, проследовал за стариком. Спустившись на нижний этаж вслед за Мерри, он увидел, как тот, сняв ближайший факел, просовывает его в огромный котёл с углём и маслом.

– Без этого не улетим, – сказал Мерри, повернувшись к Джону.

Сзади послышался скрип, и в нижней части кормы корабля открылись два просторных окна, куда затем выдвинулись огромные винты – по одному на каждое отверстие.

– Скажи остальным – пусть отстегнут эту махину, – попросил Мерри Джона.

И Джон побежал на верхнюю палубу.

– Освободите судно! – крикнул он непонятно кому.

Том и Генри оборонялись от гвардейцев.

– Я помогу, – сказала подбежавшая Люс.

– Пошли, – вновь приказал Джон.

Дирижабль был закреплён на пяти массивных ремнях.

– Начали.

Отстёгивая по одному ремню, они вдвоём потихоньку накренили судно.

– Держитесь крепче! – крикнул Джон и, надеясь на удачу, отстегнул последний ремень.

И судно полетело, но не вниз, а вперёд. Два винта быстро крутились и вели дирижабль. Через секунду Джон понял, как они вылетят.

– Пригнитесь! – прокричал он, и спустя мгновение корабль вылетел из здания, протаранив своим носом огромное разноцветное окно, которое они видели при входе.

Глава четвёртая Отголоски прошлого

Джон лежал, еле дыша. Только через несколько секунд пребывания в страхе он наконец понял – у них всё получилось. Они смогли заполучить то, что нужно. Решившись, он встал на колени и медленно подполз к краю борта. Приятный осенний ветерок подул ему в лицо, и перед ним предстала прекраснейшая картина.

Далеко внизу раскинулась широкая бухта, именуемая Порт-Селиалом в честь города, построенного в этой бухте много веков назад. Весь город осветили огни тысяч фонарей, окон и тыквенных светильников. Присмотревшись, Джон увидел, что перед самым портом собрались тысячи, миллионы, а то и больше человек, опешивших от увиденного. Самая главная достопримечательность бухты буквально улетела у них из-под носа! По самой, казалось бы, нелепой причине. При всём при этом городская полиция вообще не понимала, что делать со всем этим «стадом». Да, честно говоря, она особо и не пыталась что-то предпринять.

Джон так увлёкся всем происходящим внизу, что позабыл обо всём на свете, а потому неожиданный голос, раздавшийся из-за быстро отворившейся двери, очень напугал его. Голос принадлежал... Роджеру?

Не понимая ничего, Джон решил понаблюдать за происходящим возле кормы. Сейчас он был не в состоянии о чём-либо думать.

– Больше я никогда туда не полезу, слышишь?! Никогда! – кричал Роджер во весь голос.

– И тем не менее ты туда полез, – подхватил беседу второй голос, принадлежавший Мерри. – Почему ты только сейчас начал думать о возможных последствиях?

– А почему ты нас о них не предупредил?! – продолжал орать Роджер.

– Предупредил бы, и вы отказались, я прав?

– Нет, просто потребовали бы увеличить награду, – раздался третий голос, на этот раз – Питера. – Кстати, а это ещё актуально?

– Простите, но нет. У меня нет столько денег.

– Да мне плевать, что у тебя есть, а чего нет! Я... Я... – Роджер начал задыхаться, и, похоже, у бедняги начиналась истерика.

– Всё, всё... – начал уставать от разговора Мерри. – Потом поговорим на эту тему.

– Да, пошли Роджер, найдём себе хорошие каюты.

Близнец, по-видимому, не хотел так просто завершать разговор, но, немного поколебавшись, всё же немного успокоился и вместе с братом отправился вниз смотреть лучшие места.

– Вот взбунтовался! – сказал то ли с гневом, то ли с усмешкой Мерри, подойдя к Джону. Тот встал с колен и опёрся о борт. – Впрочем... Я мог ждать от них такой реакции. У них была очень опасная работа.

– Не могли бы объяснить? Как они предупредили вас об опасности?... Ну, там... В подземелье. И из-за чего это Роджер так взбунтовался, да и, вообще, откуда они на дирижабле? – Джон вывалил кучу вопросов на Мерри так быстро, что тот не сразу понял, о чём идёт речь.

– Ты имеешь в виду Монеты сурвилансе? – и, видя на лице Джона тупое непонимание, старик нажал на циферблат своих наручных часов, те провернулись два раза внутрь, и из них выскочили те самые золотые монеты с красным рубином, которые старик накануне показывал Люс. – Эти монеты... В них можно спрятать того, кто будет следить за тем или иным местом, предметом, неважно. Стоит кому-то стать опасным для хозяина Монет, как тот, кто сидит внутри, начинает сигнализировать ему: «Опасность! Беги или прячься!»

– То есть внутри этих монет сидит живой человек? – не веря своим ушам, спросил Джон.

– Ну... Получается, что так, – объяснил Мерри.

– Поясните, – настаивал парень.

Повисла пауза. Мерри, скорее всего, взвешивал риск. Рассказать или не рассказывать? И через несколько секунд он решился:

– Хорошо. Идём, я тебе кое-что покажу, – и, не говоря ни слова, направился к двери, из-за которой минуту назад вышел вместе с близнецами.

Только теперь Джон заметил, что на Мерри вместо уже привычного красного плаща с золотыми узорами надета атласная безрукавка. Самого плаща не было.

Они вдвоём подошли к двери. Мерри пропустил Джона, пристально огляделся, чтобы убедиться, не подсматривает ли кто, зашёл и плотно захлопнул дверь.

Тем временем Джон рассматривал каюту. Это была небольшая комната с одним-единственным окном в правой стороне от двери. В глубине комнаты стоял платяной шкаф, по левую сторону от него висела картина, изображавшая корабль, попавший в сильный шторм. В левой стороне от двери был расположен большой стол, на нём лежала карта, на которой были изображены земли, с Запада на Восток, от полуострова Вассереиса и вплоть до Туманных вод, и, с Севера на Юг, от Ледяной пустоши и до самых Мёртвых земель. По столу то в одну, то в другую сторону перекатывалась подзорная труба. Рядом со столом стояла кровать. Несмотря на ограниченный простор, каюта была весьма уютная, особенно при освещении нескольких брендолианских свечей.

– Итак, – начал Мерри, и Джон приготовился его слушать. – То, что ты сейчас узнаешь, не должно покинуть пределы этой комнаты и попасть в чужие руки, не считая, наверное, наших с тобой сообщников. Тебе ясно? – голос старика звучал сурово и серьёзно.

– Да, сэр, – тихо ответил Джон.

– Тогда смотри, – Мерри подошёл к шкафу и вынул оттуда свой красный плащ. Затем повернул его пуговицами к Джону и раскрыл внутреннюю часть одежды. То, что предстало перед Джоном, было неопишимо. Плащ оказался совсем не таким простым: внутренняя сторона была как будто сделана из множества шестерёнок, пружин и всевозможных механизмов. Но больше всего внимание привлекал большой обруч, находившийся посередине и светившийся ярким голубоватым светом.

Джон не мог выдать из себя ни звука. Даже простой удивлённый «ах» казался ему невозможным. Его завораживало движение всех этих механизмов. Оторвать от них взгляд было невозможно. И если бы не Мерри, захлопнувший плащ и убравший его обратно в шкаф, Джон так и простоял бы здесь, наверное, целую вечность.

– Ну как? – спросил с восторгом Мерри, суровость которого сменилась прежними несерьёзностью и самоуверенностью.

– Что... это... было? – спросил Джон, теперь даже не пытаясь сдержать своего удивления.

– Это был Плащ Исоро. Он был сделан несколько веков назад в знаменитой столице Терра лучшими мастерами своего дела.

– Откуда он у вас? – Джона так и распирало желание узнать о плаще побольше.

– Об этом, я, увы, должен умолчать, – ответил Мерри. – А теперь иди. Отдохните с Томом. Вы заслужили отдых.

Джон с огорчением был вынужден покинуть каюту. Он уже был готов открыть дверь и выйти, как вдруг Мерри его окликнул:

– Да, Джон, сделай две вещи за меня. Первое: позови остальных в капитанскую каюту, второе: давай на «ты».

Джон молча кивнул и вышел из комнаты. Перед ним предстала огромная палуба: метров пятнадцать в ширину и тридцать в длину. По оба борта палубы располагалось множество пушек и ядер, сложенных рядом с оружием. Посередине были два спуска на вторую палубу. Мачты расположены по бокам, от них к бортам корабля натянуты белые паруса. Так же от бортов вверх вели множество верёвочных тросов, переплетённых по трое в виде лестницы, и при помощи них дирижабль соединялся с гигантских размеров шаром овальной формы и заост-

рѣнными концами. Обернувшись, Джон увидел высокую корму, напоминавшую замок. У двух краѣв располагались длинные лестницы, ведущие кверху кормы – площадке со штурвалом, у которого сейчас стоял Генри.

– Джон! – Том бежал навстречу своему другу. Парень обернулся и отметил, что левый рукав приятеля перепачкан засохшей кровью, а плечо плотно перемотано тканью. – Люс только что закончила, – пояснил Том, поймав взгляд Джона на своём плече. – Куда ты пропал? Я тебя везде обыскался!

– Мерри отозвал на минуту, – ответил Джон и, видя непонимающий взгляд друга, продолжил: – Он хочет видеть всех в капитанской каюте.

– Я что-то не расслышал, или Мерри действительно хочет устроить собрание? – послышался звучный голос, и к ним подскочил Питер и, не дав сказать друзьям ни слова, прокричал: – Эй, вы все! Старик устраивает общее собрание! Быть в капитанской каюте через пять секунд! – И он, не дожидаясь ответа, пошёл в капитанскую каюту.

Том и Джон переглянулись, поняли, что делать нечего, и направились к двум большим дверям. Зайдя внутрь, они увидели большую комнату, поделѣнную на две круглые части. Первая особо не выделялась, здесь стоял лишь большой круглый стол, вокруг которого уже все собрались. Вторая часть была прикрыта шторой, и можно было разглядеть лишь часть огромной двухместной кровати и окна позади неё.

– Джон, – обратился Мерри. – Когда я сказал: «Давай на „ты“», я не имел ввиду называть меня, как захочешь. То есть не называть меня стариком.

– Извините, но на всю палубу орал не я, а Питер.

– Ах, вот как дело было... – Мерри пристально посмотрел на Питера.

– Но... – начал было близнец.

– Давайте приступим, – сказал Мерри, явно желавший сменить тему. – Том, Джон, присаживайтесь.

Том сел в кресло с высокой резной спинкой, между Питером и Роджером. Джон сел рядом с Люс.

– Итак, – обратился ко всем Мерри. – Давайте начнѣм. Первым делом я хотел бы поблагодарить каждого за участие в нашем деле. Генри, Питера, Роджера – за отличную охрану. Люс – за превосходную решительность. Том, Джон – за хорошую компанию. – Парни удивлѣнно переглянулись. – Второе, – продолжил Мерри. – Нам необходимо разобраться в управлении этой машины, – он обвѣл руками всю комнату. – Генри, это поручаю тебе. – Бородач наклонил передний кончик своей треуголки, показывая, что справится с заданием. – Третье. Нужно пополнить запасы и набрать команду для нашего «корабля». Четвѣртое... Разобраться кое в чём, – сказал старик таким таинственным тоном, что всем стало не по себе. – Питер, Роджер, – обратился он к близнецам, при этом настолько резко, что те даже вздрогнули. – Во время ограбления вы забили тревогу. Почему?

Близнецы неуверенно переглянулись, словно хотели что-то утаить от своего «капитана».

– После того как ты последним спустился вниз... – начал Питер. – Через пару минут охрана на входе завела разговор.

– О чём он был? – продолжал расспрос Мерри.

– Они беседовали о том, что Хеллоуин – важный день. Как бы без происшествий обошлось, – продолжил за брата Роджер. – И тут к ним подбегает охранник, проверявший нас на входе, и сообщает, что в Архив проникли грабители. Те двое тут же сорвались с места и направились к вам. Дальше вы знаете, – братья закончили свой рассказ одновременно.

– Хорошо, – сказал Мерри, словно он пытался найти в этой истории нечто подозрительное. – Теперь Генри. – Тот стал внимательно слушать. – Вечером, когда мы принимали Тома и Джона на задание, перед тем как я вернулся с ними, что ты делал?

– Играл в карты. Ты что, не помнишь? – спросил с явно поддельным удивлением Генри. – Ты же потом и прервал игру.

– С кем ты играл? – коротко спросил Мерри.

– Да так, особо ни с кем, – ответил Генри. – Просто игроки, нищие, пьяницы. Один был более-менее ничего. Говорил он как-то странновато. С лёгким шипением в голосе. Всех расспрашивал – кто они, зачем в город прибыли... Меня он тоже поспрашивал.

– Что ты ему ответил? – не унимался Мерри.

– То же, что и все: заработать приехал, поторговать.

– А как он выглядел, этот игрок?

– Я не знаю. Он был в капюшоне.

– Хорошо... – так же, как и в прошлый раз, сказал старик. – Теперь... Джон. Где ты был с Томом всю ночь?

– Там, куда вы нас отвели, – в спальне, – ответил Джон.

– Тогда куда ты выходил с самого утра? – допрашивал Мерри.

– Я искал нашу вещь, – сказал Джон.

– А до прибытия в Порт вы ни с кем не общались?

– Ну... был один знакомый у Тома. Он хотел нас подбросить до Тортуги. Но я с ним вообще не общался, а Том разговаривал с ним только в Сант-Луи.

– Слушай, Мерри, ты чего это тут допрос устраиваешь, как будто предателя ищешь?! – возмутился Роджер.

– Да, в принципе, я этим и занимаюсь, – пожал плечами Мерри неожиданно для всех.

– В смысле? – с удивлением и появлением лёгкого гнева переспросили близнецы.

– Нет, я имел в виду несколько другое, – сказал Мерри. Тут он встал и, словно изливая душу, произнёс: – Господа, нас подставили.

– То есть как подставили? – удивился Джон.

– Ловко, – ответил Мерри. – Возможно, вы не заметили, но всех вас я спрашивал о том, что они кому говорили, что от кого слышали и тому подобное. Всё это я выяснял не просто так. Последнее время я стал замечать некоторые странные вещи. Не знаю точно, но, возможно, вы тоже заметили, что кто-то следит за нами.

– Да. Так оно и есть. Но какая связь между слежкой и теми вещами, о которых ты нас спрашивал? – недоумевал Джон.

– Если присмотреться, то можно обнаружить, что во всех ваших рассказах есть кто-то посторонний, кажущийся неприметным простаком, но на самом деле являющийся опаснейшим человеком.

– И кто же это может быть? – сгорали от нетерпения близнецы.

– Надо вычислить его и придушить, чтоб не путался под ногами и не создавал лишних проблем! – пробасил Генри и сделал характерный жест руками.

– Вот тут я с тобой, увы, не согласен, – прервал бородача Мерри. – Во-первых, мы не знаем, кто это. Во-вторых, мы не знаем о его намерениях. В-третьих, нам неизвестно, друг он нам или враг.

– Но как мы это сделаем, если у нас даже сведений о нём нет? – спросил Том.

– Тут я тоже с тобой не соглашусь, – ответил Мерри. – Одно сведение у нас всё же есть, и ты его только что назвал. Это мужчина. Однако мы не знаем, сколько человек стоит за всем этим. Может, мы видели разных людей, а может, одного и того же. Если это один человек, то, кем бы он ни был, он либо невероятно быстр и ловок, либо скрытен. Иначе объяснить его столь скорое прибытие в Порт-Селиал невозможно. Если только он не... О боже... – внезапно прервал свои рассуждения Мерри.

– Что такое? – спросили все разом. – Ты что-то вспомнил?

– Бен Стеллор, – единственные два слова произнёс Мерри. Постепенно по его лицу стала расплзаться широкая улыбка.

– Мерри? – встревоженно спросил Джон.

– Как я сразу не догадался! – воскликнул Мерри.

– О чём не догадался? – спросил Том.

– Ведь всё на поверхности! – продолжал рассуждать Мерри, совершенно не слышавший вопросов товарищей. – Я знаю, кто за нами следил! – воскликнул он и начал лихорадочно рассуждать вслух: – Бен Стеллор – отбитый на голову кладоискатель, великий учёный и знаток всего мира. Побывал где только можно. Считался погибшим более двадцати лет, и вот, наконец, он возвращается в игру! Том, тот, с кем ты говорил в Сант-Луи, был Бен. Генри, тот, кто с тобой играл, был Бен. Тот, кто доложил на нас охране, тоже Бен. Спросите, как он так быстро добрался до Порта? Легко. Через Озёрную долину. Он знает её как свои пять пальцев, не раз бывал там. Ну, всё сходится!

– Одну минуту, – прервал размышления Мерри Роджер. – Если этот, как ты сказал, Бен Стеллор воскресил самого себя и следит за нами, то зачем ему это понадобилось? И почему ты уверен, что Бен сейчас, ну или был, в Селиале?

– Отвечаю на первый вопрос, – продолжил Мерри. – Зачем ему всё это. Перед своей смертью, когда мы с Уолтером активно охотились на него, он упорно искал место, чтобы спрятаться, и набрёл на печально известные Ольбионские пещеры. И пошёл туда. Через неделю у одного из входов нашли обглоданный труп с оторванной головой. По одежде было понятно, что это Бен. Тогда решили, что хитрец умер, но, видимо, этот учёный перехитрил всех. Ведь нетрудно было найти какой-нибудь скелет в месте, где полно острозубых, нацепить свою одежду и оставить у входа. При последней нашей встрече он сказал мне: «Помни, я ещё вернусь, чтобы найти её!» Эти слова показались бредом, но, видно, Бену просто необходимо было найти какую-то вещь. Вот он и вернулся, чтобы продолжить дело. Второй вопрос. Откуда я знаю, что Бен жив и был в Селиале? Все просто. Мы все его видели.

– Где? – Джон стал припоминать места, где они могли увидеть человека, скорее всего, лет пятидесяти.

– Охранник, – дал подсказку Мерри.

Тут до Джона дошло. «Не лезь не в своё дело, Бен», – словно наяву прозвучали в голове слова заикающегося гвардейца.

– Сероволосый охранник... – произнёс Джон. Все повернули головы к нему.

– Молодец, Джон, – сказал Мерри.

– Стоп. Вы хотите сказать, что тот молодой охранник, это... – начал Питер, но старик прервал его:

– Да, да, да. Это он и был.

– Но ведь ты сказал, что Бен умер примерно двадцать лет назад. Ему должно быть в районе пятидесяти, но не двадцати пяти, – сказал Питер.

– Поверь мне, Бен Стеллор был превосходным искателем. Он непременно смог найти что-то, что могло улучшить бы его состояние. Что ж, я лучше не буду перегружать вас рассказами на ночь глядя. Поговорим об этом завтра. А сейчас уже, наверное, все устали. Давайте-ка на боковую. Всем до завтра! – закончил Мерри и ушёл во вторую часть каюты. Все постепенно стали выходить наружу.

– Вы все идите. Я постою у штурвала, – сказал Генри.

– Пошли, – сказал Джон Тому, и они оба спустились на вторую палубу, выбрали себе по каюте и, не говоря ни слова, отправились спать.

Джон зашёл в свою каюту. Это была небольшая уютная комната с круглым окошком, под которым стояла тумба. Слева от входа – застеленная кровать. Справа – шкаф и ближе к окну – письменный стол.

Джон снял с себя камзол, треуголку, сапоги и, разложив всё в шкаф, лёг на кровать. Ему в голову лезли различные вопросы по поводу этого Бена Стеллора, но, в конце концов, усталость взяла своё, и парень провалился в глубокий сон.

Глава пятая

Капитан Уолтер – вооружён и опасен

Джону всю ночь снились кошмары. Он шёл по длинному тёмному коридору, потом проход приобрёл форму подножия высокогорного хребта. Джон подходил к огромному проходу куда-то вглубь. Он заметил, что около прохода лежит фигура, напоминающая человека. Джон подходит ближе. Нагибается и видит, что это только скелет с остатками обглоданной плоти. До слуха парня доносится какой-то звук. Джон оборачивается. Из прохода на него смотрят два красных глаза. Они резко приближаются, принося за собой тьму. Глаза налетают на Джона с душераздирающим криком. Тот закрывает голову руками, а когда решает оглядеться, видит, что он уже в пещере. Она круглая, и в центре что-то светится красным. Это шар. Джона тянет к нему, но парень останавливается и решает уйти.

– Джон... – зовёт его чей-то голос, тихий и мелодичный. Неясно, чей он, слышно только одно слово «Джон»...

Тот оборачивается, но, кроме него, в пещере никого нет. Словно шар сам с ним заговорил и подзывает к себе.

– Джон... – снова раздался голос. – Джон...

Парень поддаётся желанию подойти.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.